

© Перевод предоставлен российским изданием «Бюллетень Европейского Суда по правам человека» (www.echr.today). Разрешение на публикацию перевода на русский язык дано исключительно для его включения в базу данных HUDOC Европейского Суда.

© This translation is available in the Bulletin of the European Court of Human Rights (www.echr.today). Permission to re-publish this translation into Russian has been granted for the sole purpose of its inclusion in the Court's database HUDOC.

Ассанидзе против Грузии

[Assanidze – Georgia] (№ 71503/01)

Постановление от 8 апреля 2004 г. [вынесено Большой Палатой]

Обстоятельства дела

Заявитель в свое время был мэром столицы Аджарской автономной республики в составе Грузии и членом Верховного Совета Аджарии. В октябре 2000 года Верховным судом Аджарии он был приговорен к 12 годам лишения свободы по обвинению в похищении человека. Заявитель обратился с жалобой по вопросам права в Верховный суд Грузии. В январе 2001 года Верховный суд Грузии, рассмотрев жалобу, вынес определение об отмене обвинительного приговора и оправдании заявителя. Это определение вступило в силу и не подлежало дальнейшему обжалованию. Верховный суд Грузии также распорядился о немедленном освобождении Ассанидзе из-под стражи, который находился в заключении под контролем местных аджарских властей. Центральные власти Грузии предпринимали различные шаги по правовым и политическим каналам с тем, чтобы заставить местные аджарские власти освободить заявителя из-под стражи. Тем не менее, на момент вынесения Европейским Судом настоящего Постановления Ассанидзе все еще содержался в тюрьме министерства безопасности Аджарии.

Вопросы права

По поводу Статьи 1 Конвенции. Жалобы заявителя на действия властей Аджарской автономной республики, автономного образования в составе Грузии, имеют отношение к юрисдикции Грузии в значении положений Статьи 1 Конвенции. Центральные власти Грузии предпринимали неоднократные попытки – действуя по доступным правовым и политическим каналам – с целью добиться освобождения заявителя из-под стражи. В соответствии с правовой системой Грузии обжалуемые по данному делу действия могут быть прямо *вменены* местным властям Аджарской автономной республики, однако в соответствии с Конвенцией был поставлен вопрос об *ответственности* грузинского государства.

По поводу пункта 1 Статьи 5 Конвенции. Несмотря на то, что заявитель был полностью оправдан, и Верховный суд Грузии распорядился о его немедленном освобождении из-под стражи, и хотя дело Ассанидзе не было возбуждено заново, и не было издано никакого дополнительного постановления о продлении его содержания под стражей, он, тем не менее, остается в заключении. Его содержание под стражей не основано ни на каком положении закона или решении суда.

Постановление

Европейский Суд пришел к выводу, что в этом вопросе по делу допущено нарушение требований пункта 1 Статьи 5 Конвенции (принято единогласно).

По поводу пункта 1 Статьи 6 Конвенции. Вопрос о праве обвиняемого на разбирательство его дела: неисполнение властями вступившего в силу и обязательного для исполнения оправдательного приговора суда в течение более трех лет лишает пункт 1 Статьи 6 Конвенции всякого практического смысла.

Постановление

Европейский Суд пришел к выводу, что в этом вопросе по делу допущено нарушение требований пункта 1 Статьи 6 Конвенции (принято 14 голосами «за» и 3 голосами «против»).

Компенсация

В порядке применения Статьи 41 Конвенции. Европейский Суд присудил выплатить заявителю компенсацию в возмещение причиненного заявителю морального вреда и материального ущерба. Суд также вынес решение в пользу заявителя о возмещении судебных издержек и иных расходов, понесенных в связи с судебным разбирательством.

Что же касается вопроса о мерах, которые государству-ответчику надлежит предпринять под контролем Комитета министров Совета Европы с тем, чтобы пресечь нарушения Конвенции (в порядке применения Статьи 46 Конвенции), то Европейский Суд потребовал от Грузии обеспечить освобождение заявителя из-под стражи как можно скорее.